



**BIECHTEN**  
(Confessions)

**Eenakter**

door

**CHAPIN GARNER**

vertaling

**Janny Spijker**

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.  
(Grimas Theatergrime verkoop)  
Tel: 072 - 5 11 24 07  
E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)  
Website: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)

## VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **BIECHTEN - CONFESSIONS** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **CHAPIN GARNER** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

**Copyright: © 1998 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv**

**Internet: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl)

Email: [info@ibva.nl](mailto:info@ibva.nl)

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

**Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

#### **Vergunning tot opvoering:**

1. Aankoop van minimaal **3** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

#### **Vergunning tot HER-opvoering(en):**

1. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

**Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.**

**Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.**

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,  
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.  
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten  
van u te claimen, of te innen.**

**PERSONEN:**

Drie spelers; Twee heren en een dame.

**DECOR:**

Een ziekenhuiskamer met een bed waarin meneer de Groot ligt met een infuus en aangesloten op een monitor. Twee stoelen, een kleine tafel en een kamerscherm.

De zuster komt binnen en wil de bloeddruk opnemen.

DE GROOT: Nee.

ZUSTER: Het moet.

DE GROOT: Nee. Geen bloed meer, ik heb bijna niets meer.

ZUSTER: Dat bloedgedoe is over.

DE GROOT: Hoeveel heb je genomen? Teveel, ik voel het. Wat heb ik de laatste zes maanden gegeven? Drie liter? Vier? Ik heb een tekort.

ZUSTER: Dat is voor de operatie. U maakt het allemaal weer van- zelf aan.

DE GROOT: Je hebt mijn bloed waarschijnlijk aan iemand anders gegeven. Waarom niet? Wie ben ik? Jullie dwingen me om jullie te vertrouwen. Maar dat doe ik niet. Voor geen meter.

ZUSTER: Ik moet uw bloeddruk opnemen.

DE GROOT: Nee. *(komt overeind en gaat richting badkamer)* Er wordt niets meer opgenomen. Geen tests meer. Geen naalden meer. Niets meer. Niet voordat hij is geweest.

ZUSTER: U zou eigenlijk niet... We kunnen dit niet langer uitstellen. Twaalf uur. Uiterlijk.

DE GROOT: Ik betaal voor dat bed. Ik beslis wanneer je me mag vermoorden. *(verdwijnt met apparatuur in de badkamer)*

ZUSTER: Okee. U wilt het moeilijk spelen? Ik zal ervoor zorgen dat ik degene ben die na de operatie alle naalden weer in uw arm stopt. Ik kan ervoor zorgen dat dat geen prettig gevoel zal zijn.

DE GROOT: Wanneer komt hij?

ZUSTER: Elk moment... nooit... ik weet het niet.

DE GROOT: Ik blijf hier tot de priester komt.

ZUSTER: We doen ons best.

DE GROOT: Ik heb het vanmorgen gevraagd. Je vergat te bellen, je was het even vergeten. Als je had gebeld dan was hij er nu geweest.

ZUSTER: We hebben gebeld. Ik heb gebeld. Vanmorgen. Zoals was opgedragen.

DE GROOT: Je wilt dat ik me rot voel. Rot en dood.

ZUSTER: Ik wil dat u hier verdwijnt en ik beloof u dat ik er alles aan zal doen om dat te bewerkstelligen.

DE GROOT: Bezorgd om mij? Dat werd tijd.

ZUSTER: Ik doe het niet voor u.

DE GROOT: Goed. Zo wil ik het. Doe alsjeblieft helemaal niets voor mij, wil je? Geen geprik, gepor en gerotzooi meer aan mijn lijf. Moet je eens naar die armen kijken. Het lijkt wel alsof je me hebt bewerkt met een brok hout!

ZUSTER: Dat is heel normaal. Dat gebeurt bij iedereen.

DE GROOT: Ik geloof je direct. Je krijgt hier geen medische hulp, maar straf. Jullie nemen mijn geld, jullie martelen me en vermoorden me. Dat is wat je van plan bent.

ZUSTER: Twaalf uur. Klaar of niet. *(af)*

DE GROOT: Je mag me pas vermoorden nadat ik de priester heb gesproken. En ik weet best dat je niet hebt gebeld!... Verdomme! Al die rotzooi. Ik zit vast aan de... Zuster! ZUSTER! Dit koord zit om de.. ZUSTER! Ik weet dat je me kan horen. ... Dat doet de deur dicht. Ik heb er genoeg van. Ik ga naar huis. Lunchen. Een tonijnsalade. En daarna... Ze hebben geen idee, ze zijn mijn dood aan het regelen. Nee. Ik wil het niet hebben. Een man hoort te sterven met zijn schoenen aan, niet zo. Niet ingesnoerd in die.... ZUSTER!

ANDRE: *(op)* Meneer.. eh.. Lleo... Leo-poe-los... Lelleo... verdorie... powel-los. E-leo-:poo..nee. Meneer...Lleo.. Ik ben Andre.. Ik bedoel, ik ben een kapelaan hier. Mij was verteld dat...

DE GROOT: Als ik die rommel niet los kan krijgen, dan ruk ik het los.

ANDRE: Oh. Oh. Okee. Goed.. U heeft het druk. Ik zal wel... Heeft u soms hulp nodig? Wat is het...

DE GROOT: De oude man mag het alleen oplossen, hè?

ANDRE: Lieve God...alsjeblijft..alsjeblijft..... Help, meneer eh.. L-leo-poo-less... We willen vragen.. Ik wil vragen of U hem wil laten weten... dat U om hem geeft. Ik wil U vragen...

DE GROOT: Als ik mezelf ophang aan een van deze koorden, dan is het jouw schuld.

ANDRE: Stom, stom, stom. Vrijwilliger.... Het is beter dat u daar blijft. Voor ons allebei. Ik kan door blijven gaan met bidden, maar dat wilt u niet, geloof me. Vorige week heb ik nog gebeden voor een man. Dood. Vlak voor m'n neus. Het kwam door mij. Volgens de zuster was er niets aan de hand tot hij mijn stem hoorde. "Uw koninkrijk kome, Uw wil geschiede" en PLOEF, een hersenbloeding. Hij was opgenomen voor een kleine ingreep aan zijn kleine teen. Vloek? Lot? Pech. De mijne. En zo hoef ik niet tegen u te liegen. Daar heb ik een hekel aan. "Meneer....E-lleo-lopo-loff wat ziet u er goed uit. Geweldig. Al die draadjes. Mooi hoor. Ik ben zo blij hier bij u te mogen zijn. Waarom bidden?! U ziet er uitstekend uit". Dat haat ik.

ZUSTER: *(op)* God zij dank. Heb je..

ANDRE: Wilt u hem laten weten dat ik langs ben geweest?

ZUSTER: Oh nee. Je blijft hier. Hij moest vanmorgen een dubbele bypass krijgen, maar hij wil de badkamer niet uit tot hij een priester heeft gesproken.

ANDRE: Ik ben geen priester.

ZUSTER: Maakt me niet uit.

ANDRE: Ik ben protestant.

ZUSTER: Vandaag ben je een priester.

ANDRE: Maar... wat moet ik doen??

ZUSTER: Over drie kwartier gaat hij onder het mes.

ANDRE: Ik ben invaller. Een vrijwilliger.

ZUSTER: Over een half uur moet ik hem voorbereiden. Meer tijd heb je niet.

ANDRE: Ik ben niet katholiek. Ik weet niets van...

ZUSTER: Improviseer. (*klopt op badkamerdeur*) Uw priester is hier.

ANDRE: Meneer... Llio... Lliopoulos. Ik ben een kapelaan hier in het ziekenhuis.

DE GROOT: (*kijkt om het hoekje*) Wie is die Lliopoulos nou weer?

ZUSTER: Hij had dit bed twee dagen geleden.

DE GROOT: (*komt uit de badkamer, de zuster zorgt dat alles weer zit zoals het hoort*) En waar is hij nu? Dood. Wedden? Ik ben Anton de Groot.

ZUSTER: Hij is helemaal van jou. Dertig minuten... Denk erom, twaalf uur. (*af. Stilte*)

DE GROOT: Vader?

ANDRE: Ja? Hoe gaat het met u....? U ziet er goed uit.

DE GROOT: Hou haar in de gaten. Als ze de kans krijgt, zal ze me vermoorden..... Ik heb u hier gevraagd om een paar dingen recht te trekken. Wij samen. Van man tot man.

ANDRE: Van man tot man?

DE GROOT: Het goedmaken. Rehabilitatie. Zoiets. Kunnen we dat doen?


ANDRE: Ik weet niet zeker..

DE GROOT: Ik zal maar gewoon recht voor z'n raap zijn. Niet er omheen draaien.... Een paar jaar geleden heeft de kerk mij op straat gezet. Ze hadden hun redenen en ik accepteerde het.... Ik zit nu in een nogal .. eh.. kwetsbare positie. Ik hoopte dat wij samen de zaken een beetje konden bijleggen.. Mijn kansen wat verbeteren.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl) de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)

 072 5112407



**“Samenspelen” is ons motto**